101學年度核心課程教學成果發表會

日語會話四

應用日語學系

康妙齡

1.課程概況、學習目標

2.教學策略與評量策略

3. 學生表現、學習成效

4.教學精進之反思

1.課程概況

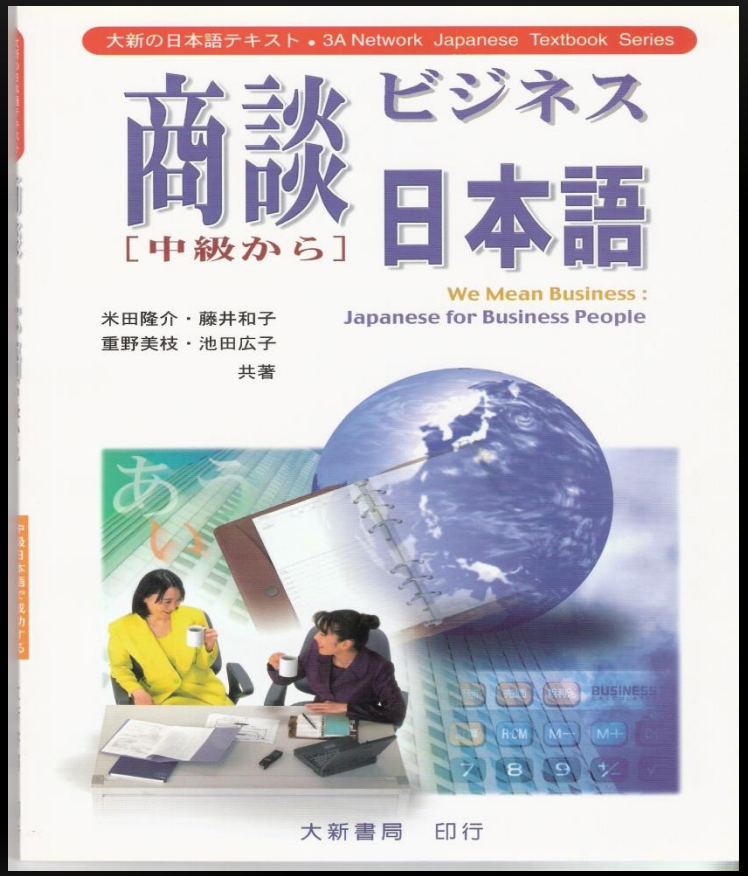
- 科目名稱:日語會話四(44462)
- 課程:必修1年
- 4年級
- 選修人數:28人
- 課程綱要
- 使用教材
- 教學進度

課程綱要：教學方法、教學目標、學習成效

教學方法	1.透過實際演練加強臨場實務能力 2.強化日文敬語表現 3.配合職場禮儀作實際模擬對話練習
教學目標	◆ 習得職場日語 ◆ 熟知日本職場禮儀 ◆ 了解日本職場文化
學習成效	➢ 習得職場實務之日文口語溝通能力 ➢ 能用日語表達自己的想法並能勝任職場之需求

使用教材（１學年）

ビジネス
商談
日本語
[初級から]
大新書局 印行


大新の日本語テキスト • 3A Network Japanese Textbook Series
ビジネス
商談
日本語
[中級から]
We Mean Business :
Japanese for Business People
米田隆介・藤井和子
重野美枝・池田広子
共著
大新書局 印行

1	熱身週	商業日語的重要性與課程介紹 分組	習得職場日語
2	第 1 課	介紹(一)	熟知日本職場禮儀
3	第 1 課	介紹(二)	習得職場日語
4	第 2 課	打招呼　自己紹介発表	熟知日本職場禮儀
5	第 2 課	打招呼　自己紹介発表	習得職場日語
6	第 3 課	許可　自己紹介発表	了解日本職場文化
7	第 3 課	許可　自己紹介発表	習得職場日語
8	第 4 課	請求表現	了解日本職場文化
9	期中考	期中考	習得職場日語
10	第4 課	期中口試	習得職場日語
11	第 5 課	邀請表現	了解日本職場文化
12	第 5 課	邀請表現　旅遊導覽發表	習得職場日語
13	第 6 課	預約約會　旅遊導覽發表	熟知日本職場禮儀
14	第 6 課	電話　旅遊導覽發表	了解日本職場文化
15	第 6 課	電話　旅遊導覽發表	習得職場日語
16	第 7 課	邀約　旅遊導覽發表	熟知日本職場禮儀
17	第 7 課	期末口試	習得職場日語
18	期末考	期末考	習得職場日語

週次	單元	單元大綱	教學目標
1	第8課	課程說明 、提案	熟知日本職場禮儀
2	第8課	提案	熟知日本職場禮儀
3	第１課	說明	習得職場日語
4	第１課	說明　日本企業簡報	了解日本職場文化
5	第２課	意見　日本企業簡報	習得職場日語
6	第２課	意見　日本企業簡報	習得職場日語
7	第３課	贊成　日本企業簡報	習得職場日語
8	第３課	贊成　日本企業簡報	習得職場日語
9	test	期中考	習得職場日語
10	口試	口試	習得職場日語
11	第４課	商品簡報 技巧	了解日本職場文化
12	第４課	商品簡報技巧	了解日本職場文化
13	口試	口試（面試）	習得職場日語
14	test	畢業考	習得職場日語

2.教學策略與評量策略

- 教學策略:教學與簡報發表

  教學: 商務日語(教師教學)

  上學期: 職場禮儀、企業訪問、預約

  下學期: 商品說明、商品簡報技巧

  簡報發表: 學生簡報(個人和小組)

  上學期: 職場自我介紹、台灣旅遊導覽

  下學期: 日本企業及商品簡報

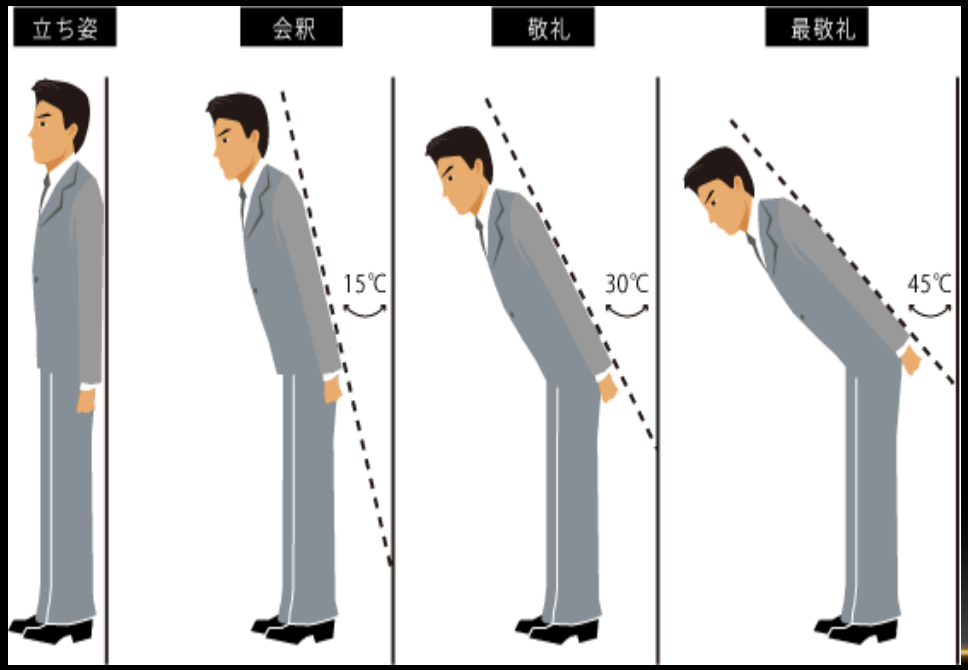
商務日語:教學內容

商談日本語「初級から」	商談日本語「中級から」
序言：ビジネスマナー	第１課　【商品】説明
第１課　自己紹介	第２課　意見
第２課　あいさつ	第３課　賛成
第３課　許可	第４課　反対
第４課　依頼、請求	第５課　結論
第５課　誘い	第６課　説得
第６課　電話	第７課　クレーム
第７課　アポイント	第８課　プレゼンテーション
第８課　提案、申出	

教學: 商務日語(教師教學)

1. 職場禮儀：日本企業文化

挨拶と辞儀



職場上的自我紹介

1．A（X社社員）

A：X社のAと申します。
どうぞよろしくお願いいたします。

B（Y社広報担当）

B：広報担当のBと申します。こちらこそ、よろしくお願いいたします。

名刺交換

名刺交換の仕方

pixta.jp - 1528856

電話：伝言（留言)

1、社内篇（公司内）

伝言を頼む

ちょっと伝えてもらいたいことがあるんですけど。

何か伝えましょうか。

2、社外篇

ちょっと伝えていただきたいことがあるんですが。

もしよろしければ、何かお伝えしましょうか。

プレゼンテーション

の流れとして、

A「導入」

B「本題」

C「クロージング」

A「導入」

Ⅰ　あいさつ

Ⅱ　目的

Ⅲ　時間配分

B「本題」

(a)全体⇨部分

(b)結論⇨理由

(c)ビジュアル提示

C「クロージング」

①全体をまとめる

②質疑応答（質問を求める）

会社名、部署名、発表者名：
私、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿と申します。どうぞよろしくお願いします。
トピック：
本日は当社が新しく開発いたしました＿＿＿＿＿＿＿＿についてプレゼンテーションをさせていただきます。
発表時間：
お話しする時間は＿＿＿＿＿＿でございます。なお、ご質問は
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。
内容：（新製品の特徴）
はじめに「＿＿＿＿＿＿」の全体の特徴、次に個々の機能、そして最後に価格についてお話いたします。（ご説明いたします）
まず、全体の特徴ですが、この「＿＿＿＿＿＿」は、

次に個々の機能ですが、
最後に価格ですが、
ビジュアル：
ここで、こちらのグラフ/表をご覧ください。「＿＿＿＿＿＿」の機能について他社と比較してみました。
全体のまとめ：
これまでお話ししてきました内容を要約いたしますと、この「＿＿＿＿＿＿」は
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿と言えるでしょう。
質疑応答：
以上、「＿＿＿＿＿＿」の概要について申し上げましたが、ご質問がございましたら、どうぞ。どうもありがとうございました。

教學策略目的:

1. 透過實際演練加強臨場實務能力
2. 加強口頭發表訓練
3. 配合職場禮儀作實際模擬對話練習
4. 強化日文敬語表現

- 課堂上模擬演練情境對話訂正學生錯誤及發音、語調
- 課堂外二人一組背誦會話內容

學生簡報(個人和小組)

目的:

1.習得職場實務之日文口語溝通能力

2.能用日語表達自己的想法並能勝任職場之需求

3.訓練學生上台發表的膽量

4.訓練學生團隊合作之協調力

簡報發表: 學生簡報(個人和小組)

上學期: 職場自我介紹、台灣旅遊導覽

職場自我介紹: ①個人

②二人一組交換名片

台灣旅遊導覽: 小組發表(4~5人)

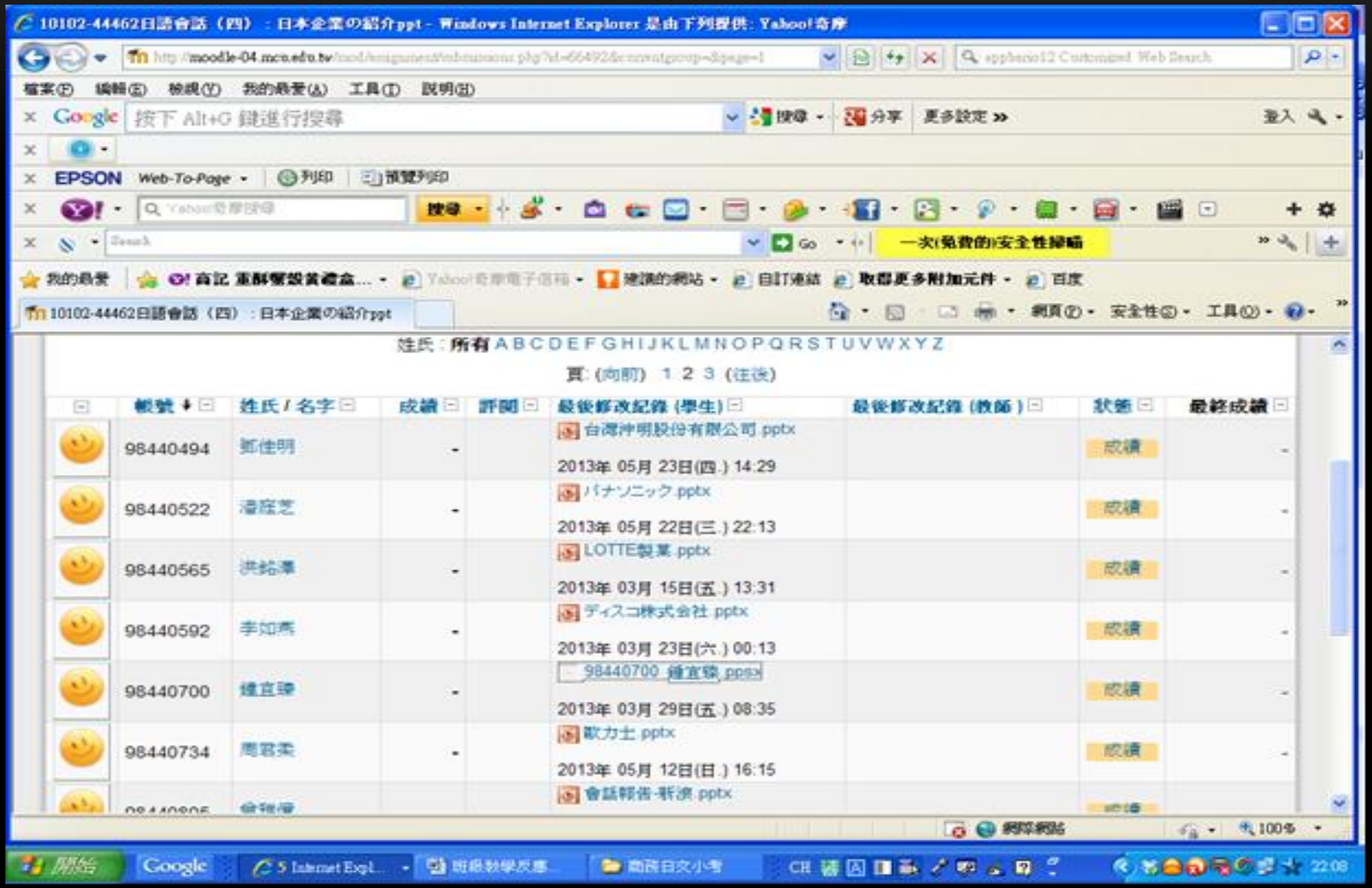
下學期: 日本企業及商品簡報

日本企業: 個人簡報

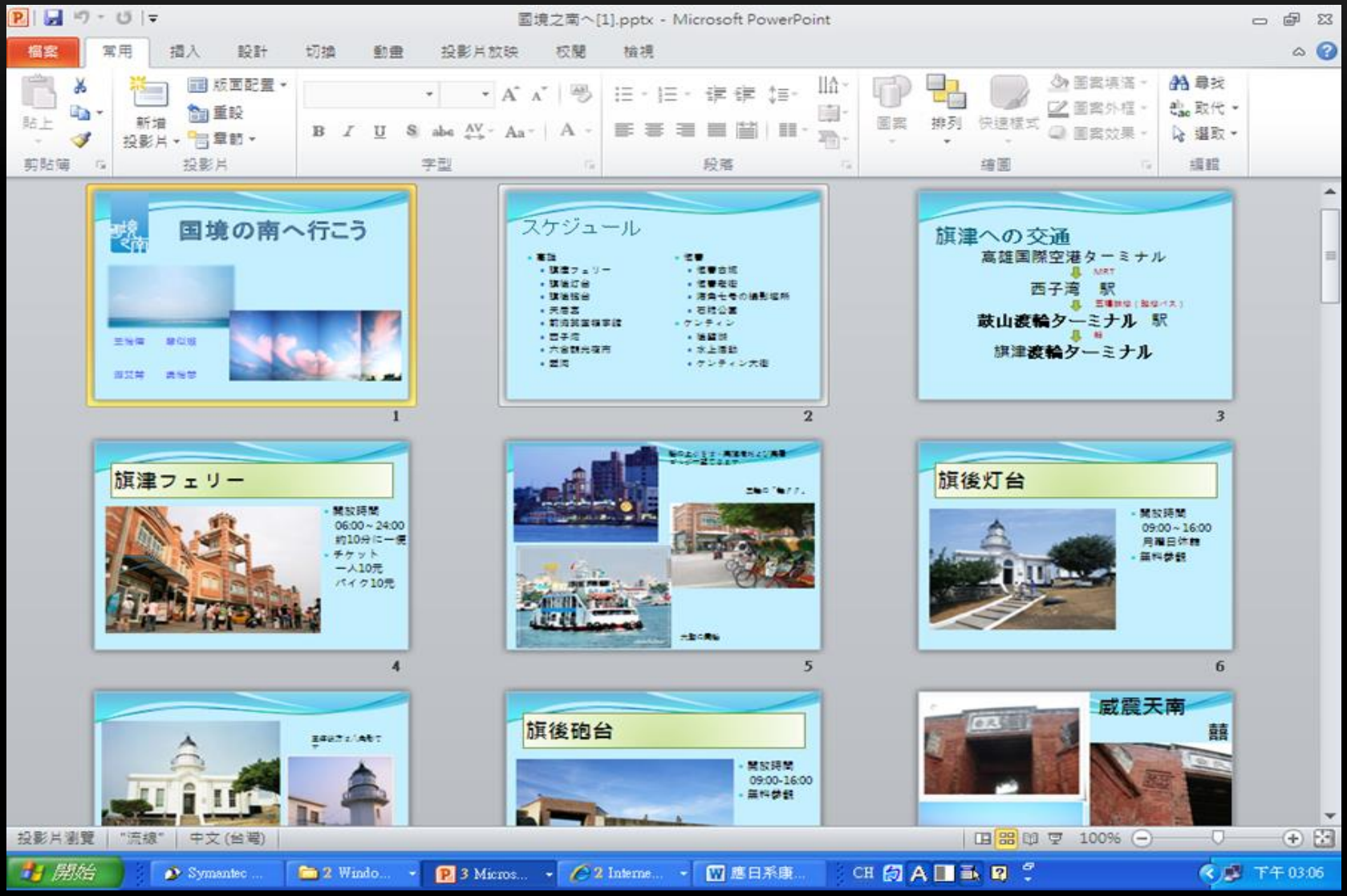
商品簡報: 個人簡報

簡報發表之內容與**Powerpoint** 必須上傳**Moodle**

學生課堂上進行口頭「日本企業簡報」，資料PPT及日文發表文字稿上傳至MOODLE



學生小組台灣旅遊導覽發表PPT



學生範例１：98440700鍾宜臻介紹「株式会社資生堂」(節錄)

「株式会社資生堂」

紹

（P1）
みなさん、こんにちは。しょうぎしんと申します。
今日は、資生堂という会社について簡単にご紹介させていただきます。
皆様ご存知のとおり、資生堂は日本の化粧品大手メーカーで、化粧品の製造と販売を主な事業とする企業です。
よく見られる、このマークは資生堂の商標です。

次に、左のマジョリカマジョルカは、可愛いデザインで若者に大人気です。
右の資生堂はグローバルブランドで、メーキャップやスキンケアなどたくさんのラインがあって、世界で約80ヶ国で販売されています。

簡報完畢後之交流

- 每位學生上台簡報完了後，要求其他學生必須發問，藉此讓學生進行課堂討論。

- 學生提問的問題例如有

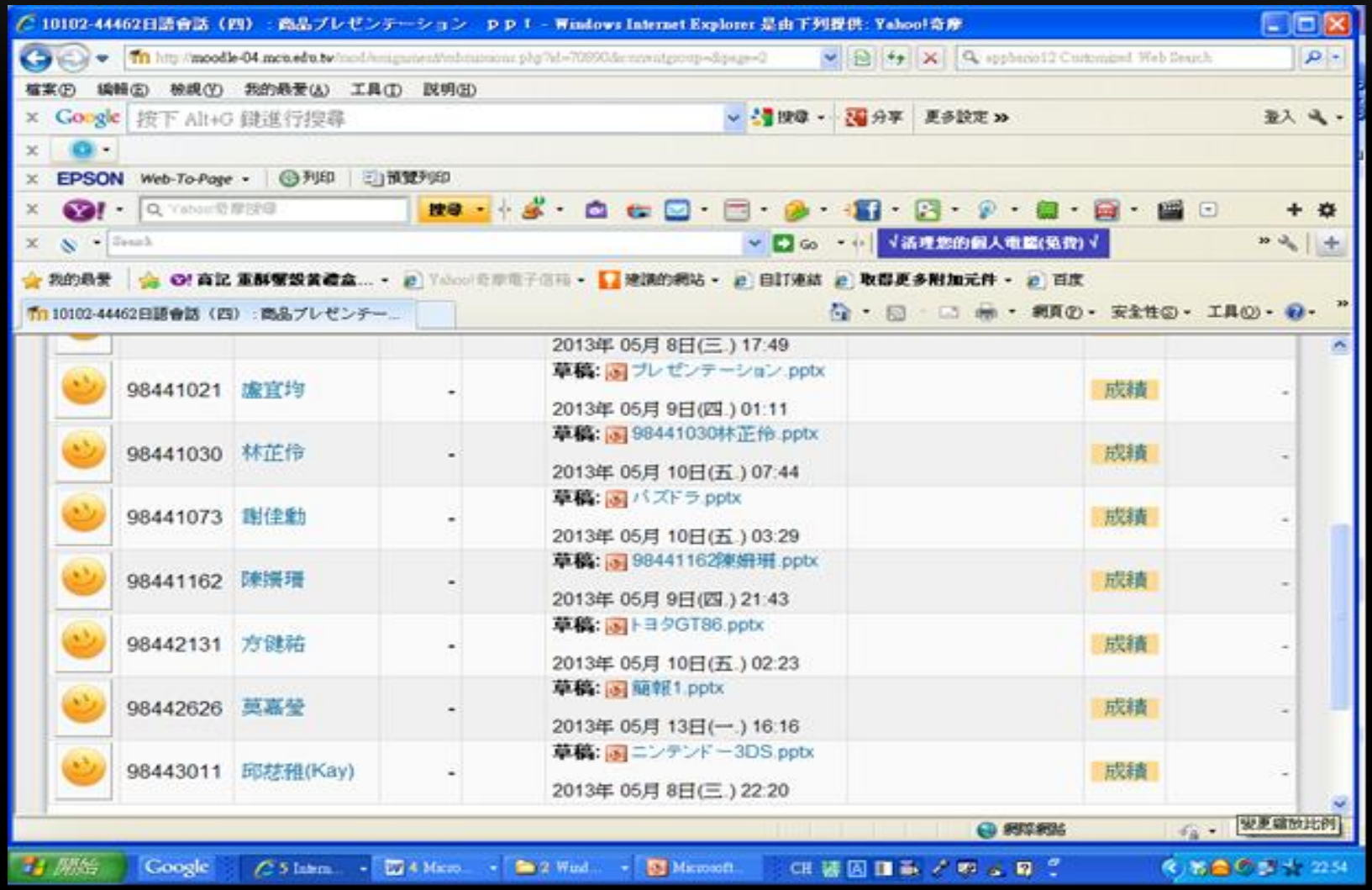
  資生堂はどんな会社ですか。

  資生堂の経営理念は何ですか。

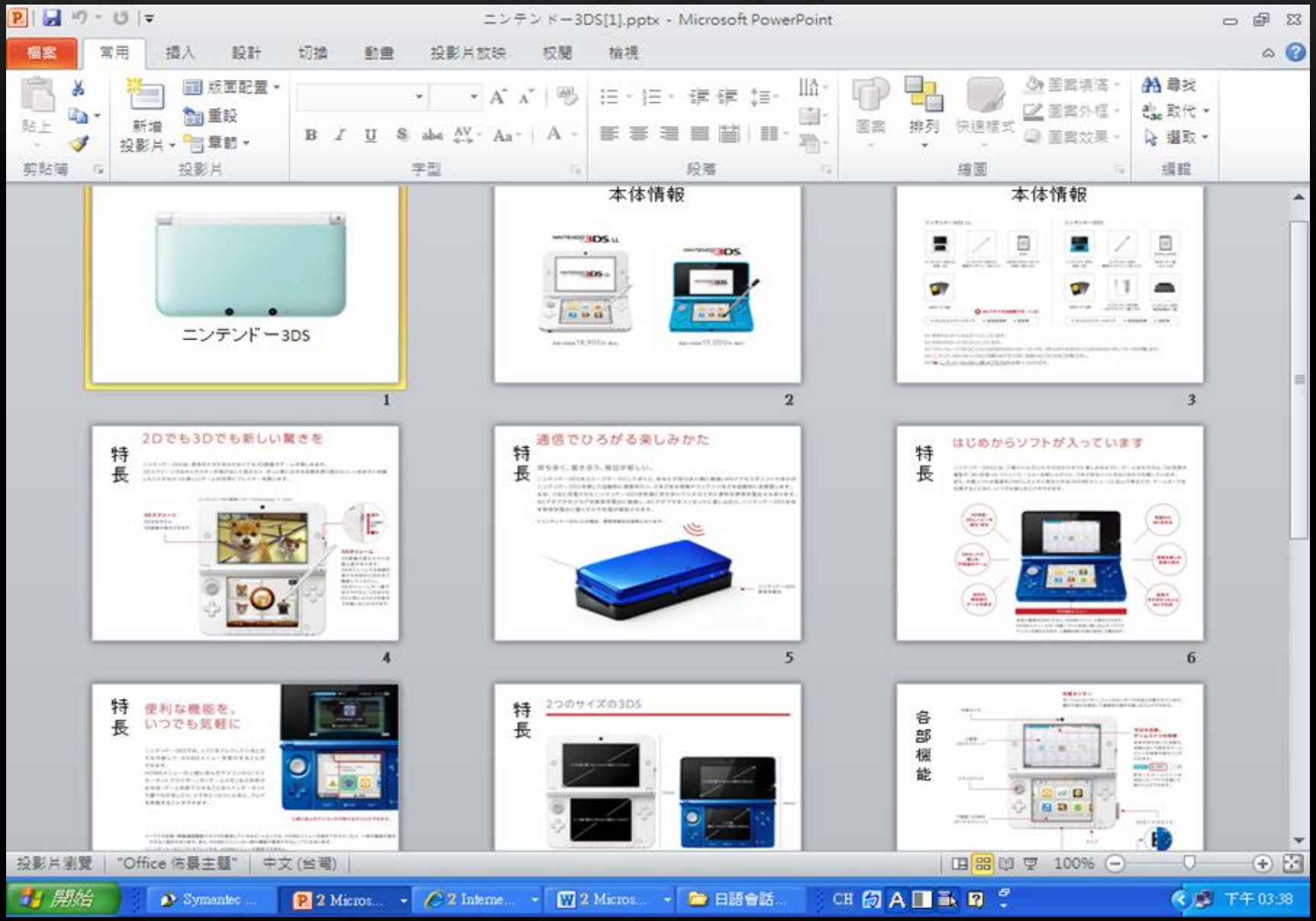
  資生堂の主な商品は何ですか。

  台湾でのシェアーはどのぐらいですか。

(2)學生課堂上進行口頭「日本商品簡報」，資料PPT及日文發表文字稿上傳至MOODLE


10102-44462日語會話（四）：商品プレゼンテーション ppt - Windows Internet Explorer
98441021 盧宜均 草稿: プレゼンテーション.pptx 2013年 05月 9日(四.) 01:11 成績
98441030 林芷伶 草稿: 98441030林芷伶.pptx 2013年 05月 10日(五.) 07:44 成績
98441073 謝佳勳 草稿: パズドラ.pptx 2013年 05月 10日(五.) 03:29 成績
98441162 陳婉珊 草稿: 98441162陳婉珊.pptx 2013年 05月 9日(四.) 21:43 成績
98442131 方健祐 草稿: トヨタGT86.pptx 2013年 05月 10日(五.) 02:23 成績
98442626 莫嘉瑩 草稿: 簡報1.pptx 2013年 05月 13日(一.) 16:16 成績
98443011 邱芯雅(Kay) 草稿: ニンテンドー3DS.pptx 2013年 05月 8日(三.) 22:20 成績

學生範例２：98443011邱慈雅「日本商品説明簡報」ＰＰＴ



「商品説明簡報」文字稿

これから当社の商品のニンテンドー3DSについて紹介させていただきます。
まず、本体情報ですが、3DSLLは18,900円で、3DSは15,000円です。3DSLLと3DSのどちらにも本体一台、タッチペン一本、SDメモリーカード4GB一枚、ARカード六枚、スタートガイド、取扱説明書、保証書が付いていますが、LLのACアダプタは別売です。
続きまして、特長ですが、ニンテンドー3DSは、まず裸眼3Dスクリーンを用いまして、専用メガネがなくても、キャラクターが飛び出しているように見えたり、ずっと奥に広がる空間を感じ取ったりします。今まで体験したことのなかった遊びになります。右手側に3Dボリュームが調節できます。次に、通信で広がる楽しみ方です。3DSをスリープモードにして持ち歩くと、知らない間にほかの3DSを探して自動的に通信を行います。さまざまな情報やコンテンツなどを自動的に受送信します。それから、最初からソフトが入っています。ご購入いただいたその日からすぐ楽しめるように、さまざまな内蔵ソフトが入っているようにしています。また、便利な機能が揃っており、ゲームを中断してHOMEメニューを示すこともできたり、ゲームを終了することなしにインターネットで調べ物したりすることができます。最後に、2つのサイズの3DSがあります。

それから、各部機能ですが、だいたいご覧のとおりになっておりますが、まず内蔵センサーがありまして、動きや傾きを感知して直感的な操作を楽しめます。
次に、こちらのHOMEボダンを押すと、ソフトが中断されHOMEメニューを表示します。それから、お知らせランプは、ランプの色と点滅で、本体の状態を知らせます。こちらの外側カメラですが、2つのカメラで3D写真や3Dムービーを撮影できます。最後に、専用タッチペンですが、3DS専用のは、長さを調節できます。

最後に、カラーバリエーションですが、ご覧のとおりになります。
私からは以上でございます。どうもありがとうございました。

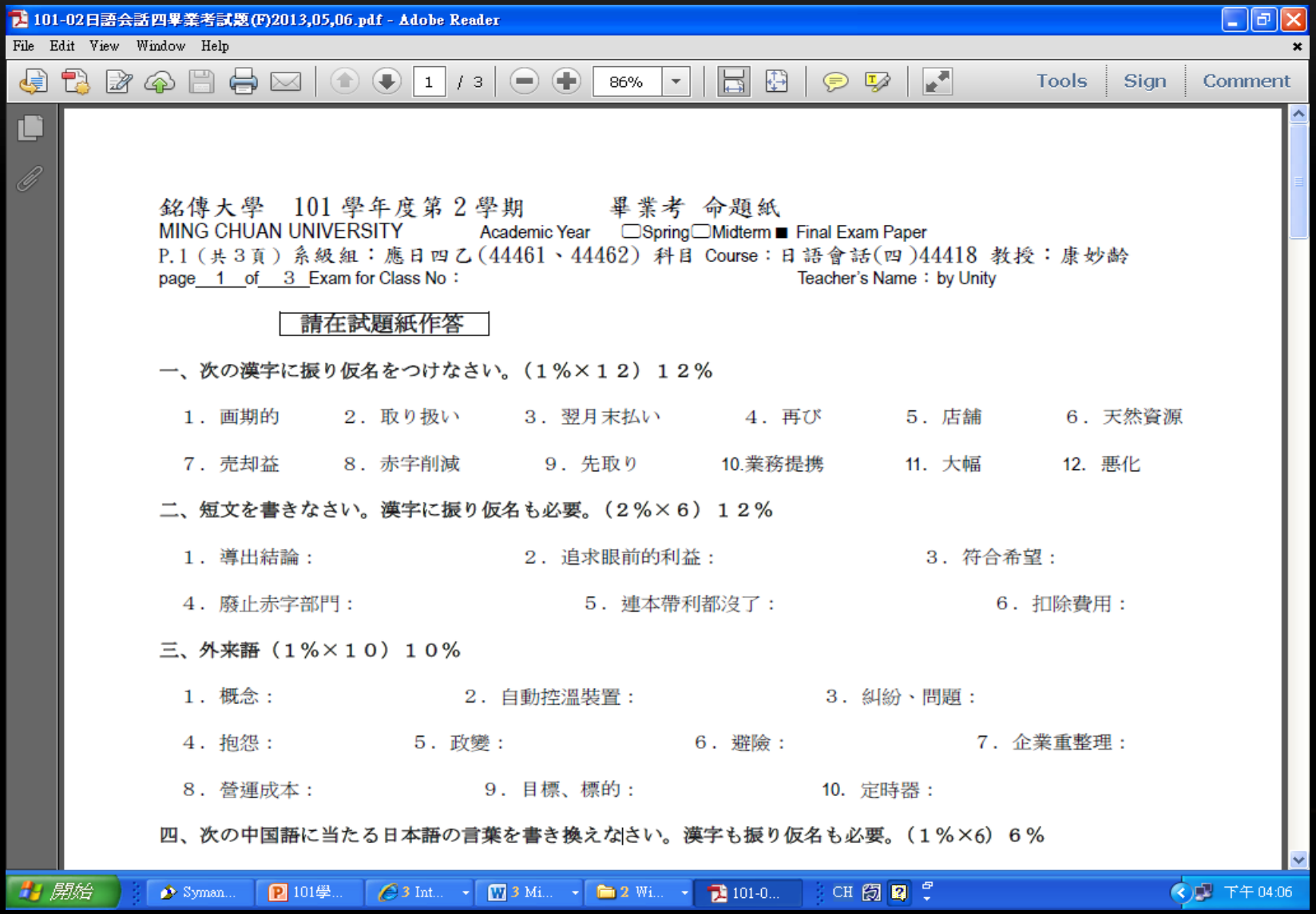
簡報完畢後之交流

- 每位學生上台簡報完了後，要求其他學生必須發問，藉此讓學生進行課堂討論。

- 學生提問的問題例如有

1. ニンテンドー3DS商品の特長は何ですか。
2. ニンテンドー3DS商品の値段はいくらですか。
3. ニンテンドー3DS商品のカラーバリエーションは何色ありますか。

筆試(期末考題)


101-02日語会話四畢業考試題(F)2013,05,06.pdf - Adobe Reader
File Edit View Window Help
1 / 3
86%
Tools
Sign
Comment
銘傳大學 101學年度第2學期 畢業考 命題紙
MING CHUAN UNIVERSITY Academic Year ☐Spring☐Midterm ■ Final Exam Paper
P.1（共3頁）系級組：應日四乙（44461、44462）科目 Course：日語會話(四)44418 教授：康妙齡
page 1 of 3 Exam for Class No： Teacher's Name：by Unity
請在試題紙作答
一、次の漢字に振り仮名をつけなさい。（1％×12） 12％
1．画期的 2．取り扱い 3．翌月末払い 4．再び 5．店舗 6．天然資源
7．売却益 8．赤字削減 9．先取り 10.業務提携 11．大幅 12．悪化
二、短文を書きなさい。漢字に振り仮名も必要。（2％×6） 12％
1．導出結論： 2．追求眼前的利益： 3．符合希望：
4．廢止赤字部門： 5．連本帶利都沒了： 6．扣除費用：
三、外来語（1％×10） 10％
1．概念： 2．自動控溫裝置： 3．糾紛、問題：
4．抱怨： 5．政變： 6．避險： 7．企業重整理：
8．營運成本： 9．目標、標的： 10．定時器：
四、次の中国語に当たる日本語の言葉を書き換えなさい。漢字も振り仮名も必要。（1％×6） 6％
開始
下午 04:06

評量策略

- 課程評量方式採
- 筆試40%(期中考20%及期末考20%)，
- 口試30%(期中考15%及期末考15%)，
- 口頭簡報發表(20%)，
- 商業會話情境角色演練(10%)

3. 學生表現

以下為101上學期期末考試學生的學習成果

分數	0--10	11--20	21--30	31--40	41--50	51--60	61--70	71--80	81--90	91--100
人數	0	0	0	1	1	2	5	9	9	1

以下為101下學期期末考試學生的學習成果

分數	0--10	11—20	21--30	31--40	41--50	51--60	61--70	71--80	81--90	91--100
人數	0	0	0	0	0	3	3	7	9	6

教學反應評量

班級: 44462 科目: 44418 日語會話（四） 康妙齡老師

	敬業精神	教學方法	教學內容	學習成效	平均
個人平均	96.667	94.872	96.923	94.231	95.692

教學目標評量

教學目標	教師自評	學生自評
習得職場日語	3	4.70
熟知日本職場禮儀	3	4.70
了解日本職場文化	3	4.70

4.教學精進之反思

- 由於一學期只有32小時上課時數，同時兼顧內容教學與學生口語簡報發表、商業情境會話角色演練實屬不易，因此在未來的教學將著重在教學進度上時間的管控。
- 多營造讓學生上台發表及模擬商品簡報的機會訓練學生膽量與口語表達能力。

ご清聴
有難うございました